

October 2022

# T.C.D. Korean Society Constitution

*English, Korean, & Lithuanian.*

*영어, 한국어와 리투아니아어.*

*Anglų, Korėjiečių ir Lietuvių.*

Trinity College Dublin  
KOREAN SOCIETY

## Table of Contents

Constitution Cover Page .....	0
Table of Contents.....	1
T.C.D. Korean Society Constitution (Lietuvių) .....	2

# TKD Korėjos Sąjungos Konstitucija

## **Pratarmė:**

Mes, Korėjos Sąjungos nariai norėdami paraginti ir paskatinti suinteresuotumą Korėjos kultūra, darome priėmimą ir šios konstitucijos kūrimą mūsų nariams ir C.S.K. (Centrinės Sąjungų Komitetui).

## **Punktas I - Vardas:**

1. Sąjunga bus vadinama kaip T.K.D. Korėjos Sąjunga.

## **Punktas II - Tikslai:**

1. Skleisti Korėjos kultūrą ir padaryti ją prieinamą ir įdomią studentams ir darbuotojams T.K.D. Organizuoti reguliarius renginius universitete susijusius su Korėjos kultūra.

## **Punktas III - Narystė:**

1. Narystė bus prieinama visiems patvirtintiems universiteto studentams ir darbuotojams. Narystė bus garantuota patvirtintiems studentams, kurie mokės vienkartinį metinį €2.00 mokestį, kuris gali keistis komiteto sprendimu arba metinio susirinkimo metu (pagal „C.S.C.“ taisykles).

## **Punktas IV - Komitetas:**

1. Komitetas susidės iš sekančių narių: Pirmininkas, Išdininkas, Sekretorius, Visuomeninių Santykių Atstovas, Renginių Vadovas, Korėjos Kalbos ir Kultūros Atstovas ir 4 Eiliniai Komiteto Nariai, vienas iš jų būdamas Pirmų Metų Atstovas.
2. Komitetas rinksis kartą per savaitę akademinį metų laikotarpį. Komiteto susirinkimas skaitysis įvykęs, jeigu dalyvaus Pirmininkas arba Sekretorius ir dar trys komiteto nariai. Finansinių sprendimų susirinkimas skaitysis įvykęs, jeigu dalyvaus Pirmininkas, Išdininkas ir dar du komiteto nariai.
3. Komiteto nariai gali būti atleisti iš užimamų pareigų neužbaigus kadencijos, balsuojant 2/3 dalyvių Sąjungos Neeilinio Susirinkimo metu.

## **Punktas V - Metiniai Generaliniai Susirinkimai ir Generaliniai Susirinkimai:**

1. Metinis Generalinis Sąjungos Susirinkimas turi būti surengtas tarp 9-os ir 12-os „Hilary” Semestro savaitės. Informacija apie MGS turi būti paskelbta nariams ne vėliau, kaip prieš tris dienas prieš susirinkimą, nurodant susirinkimo datą ir laiką, ir informuojant apie naujo komiteto rinkimus.
2. Susirinkimas turi būti atviras visiems studentams ir akademinėms darbuotojoms nariams, bet tikėtai Sąjungos nariai turi balsavimo teisę. Tuometis Pirmininkas turi pravesti susirinkimą ir jeigu jis/ji negali to atlikti dėl tam tikrų priežasčių - Iždininkas tai atlieka.
3. Susirinkimo metu komiteto nariai perskaito savo pranešimus apie komiteto metinę veiklą ir rinkimai į naują komitetą prasideda.
4. Generalinis Sąjungos Susirinkimas gali būti paskelbtas komiteto arba 60% Sąjungos narių, kurie pasirašo komitetui peticiją. Oficialus Generalinis Susirinkimas turi būti paskelbtas ne vėliau kaip prieš tris dienas.
5. Neeilinis Sąjungos Generalinis Susirinkimas gali būti praveistas laikantis Generalinio Susirinkimo taisyklių.
6. Rinkimo kandidatai turi būti tikri Sąjungos nariai ir kiekvienas kandidatas turi būti nominuotas dukart tikrų Sąjungos narių.
7. Niekas negali būti patvirtintas nariu mažiau kaip 24 valandos prieš Metinį Generalinį Susirinkimą ar Neeilinį Generalinį Susirinkimą.

## **Punktas VI - Komiteto nariai:**

1. Pirmininkas prižiūrės Sąjungos veiklą ir bus atsakingas už Komiteto veiklą.
2. Sekretoriaus pareigos bus visos Sąjungos korespondencija, kuri bus laikoma saugiai. Sąjungos susirinkimo metu Sekretorius privalo konspektuoti susirinkimo turinį. Sekretoriaus pareiga perduoti Sąjungos veiklos darbą „C.S.C.” per jo/jos kadenciją ir ne vėliau iki datos, kuri yra nustatyta „C.S.C.” ir yra atsakinga komitetui.
3. Iždininkas yra atsakingas už visos Sąjungos finansus, už įmokų surinkimą ir buhalterijos priežiūrą. Iždininkas privalo palaikyti glaudų ryšį su „C.S.C.” dėl finansinių reikalų įskaitant išlaidų planavimą.
4. Iždininkas ir Pirmininkas kartu yra atsakingi už Sąjungos finansinius reikalus. Nors Sąjungos veikla turėtų būti kontroliuojama komiteto narių balsavimu, jeigu Komitetas neklausys Pirmininko ir Iždininko patarimo dėl svarbaus finansinio

reikalo arba Komitetas tęs toliau, nesant Pirmininkui ir Išdininkui, tokiu atveju Pirmininkas ir Išdininkas turi pareigą priimti atsakomybę, arba turi susisiekti tiesiai ir iš karto su „C.S.C.“ Išdininku. Tokiu atveju Komitetas turi prisiimti atsakomybę dėl sprendimo pasekmių. Jeigu vienas iš minėtų narių atsisakys spręst sprendimą dėl nutarimo, tada tas narys automatiškai netenka atsakomybės dėl komiteto sprendimo ir kitas narys prisiima atsakomybę už jį. Atsisakęs narys gali netekti savo pareigų. Tokiu atveju buvęs narys gali informuoti „C.S.C.“.

5. Išdininkas ar Pirmininkas, ar kitas asmuo gali būti pakviesti susitikti su „C.S.C.“, arba su „C.S.C.“ nariu, arba jų sumažintu komitetu, kad pateikti informaciją liečiančią Sąjungos finansus. Išaiškėjus situacijai, kad Sąjungos lėšos buvo neteisingai panaudotos, „C.S.C.“ gali kreiptis pas „Senior Dean“ į asmenį ar asmenis dėl skolos koledžui. Tokiu atveju, jie gali būti neleidžiami registruotis sekantiems mokslo metams arba gali negauti diplomo.
6. Išdininkas turi uždaryti jo/jos sąskaitas kiekvienų metų paskutinę Vasario dieną ir kaip galima greičiau kreiptis dėl sąskaitų audito, kurį atliks „C.S.C.“ ir šitos sąskaitos turi būti pateiktos Sąjungos komitetui ir „C.S.C.“ patvirtinimui.
7. Visuomeninių Santykių Atstovas (VSA) turi būti atsakingas už visos Sąjungos žinomumą ir informacijos platinimą, kaip pvz. Sąjungos reikmenų kūrimą, narių kortelių kūrimą, skrajutes ir t.t.
8. Renginių Vadovas bus atsakingas už renginių organizavimą, planavimą ir priežiūrą. Tai leidžia sukurti visapusišką metinių renginių sąrašą, įtraukiant kitus komiteto narius uždavinių sprendimui ir vystymui.
9. Korėjos Kalbos ir Kultūros Atstovas turi būti pagrindinis žmogus tarpininkaujant savo patarimais dėl Korėjos kultūros, papročių ir kalbos. Jie turi būti pagrindiniai asmenys prižiūrint Korėjos kalbų klases visą akademinių metų periodą. Jie patars dėl renginių pasiruošimo įskaitant tradicinius Korėjos aspektus. Korėjos Kalbos ir Kultūros Atstovas taip pat bendradarbiaus su Sekretore tarpininkaujant tarp Sąjungos ir kitomis Korėjos organizacijomis kaip patarėjas. Reikiant padėti kitais reikalais kaip vertimas iš Korėjos į Anglų ir atvirkščiai, kur yra įmanoma Sąjungos reikmėms.
10. Visi čekiai ir išimami pinigai iš Sąjungos banko sąskaitos turi būti pasirašyti dviejų nurodomų narių: Pirmininko, Išdininko ir Sekretoriaus.
11. Eiliniai Komiteto nariai turėtų būti paskirti darbams kaip numato Pirmininkas.
12. Pirmų Metų Atstovas turi būti pirmų metų universiteto studentas ir turės tokią pačią atsakomybę, kaip ir kiti Eiliniai Komiteto nariai. Papildoma jų rolė bus vystyti ryšius tarp Sąjungos ir pirmų metų studentų.

## **Punktas VII - Pakeitimai:**

1. Ši konstitucija gali būti pakeista balsuojant dviem trečdaliams paprastų narių vykstant Neeiliniam Generaliniam Susirinkimui arba Metiniam Generaliniam Susirinkimui. Pastebėjimai dėl pakeitimų turi būti įteikti Komitetui prieš Generalinio Susirinkimo pradžią ir susirinkimo Pirmininkui prieš jam/jai užimant vietą.
2. Jeigu iškils ginčiai dėl kai kurių nesutarimų, prieštaravimų ar klaidų tarp dviejų ar daugiau konstitucijos kalbų versijų, Anglų konstitucijos vertimas turės visada pirmumą prieš kitas kalbas. Informacija pačioje konstitucijoje, kuri nėra priimta Angliškoje versijoje bus anuliuota.
3. Ši konstitucija yra įpareigojanti ir veikia nuo tos dienos, kada buvo patvirtinta Sąjungos ir „C.S.C.“.

Spalis 2022